



Joint Stock Company for Insurance  
"Triglav Osiguranje"  
Milutina Milankovića 7a , Novi Beograd  
Serbia  
Phone: +381 11 3305 100

**Translation**

**General Third Party Liability and  
Product Liability Insurance  
Policy No. 550000001237**

**POLICY HOLDER/  
INSURED:**

**SMURFIT KAPPA DOO**  
Prilazni put Ada Huji 9, Palilula  
11000 Beograd  
Serbia

**ADDITIONAL INSURED:**

**Smurfit Kappa Avala Ada doo**  
Prilazni put Ada Huji 9, Palilula  
11000 Beograd  
Serbia

**POLICY PERIOD:**

01.02.2021 - 31.01.2022 (both days included)

**COVERAGE:**

General Third Party Liability (GTPL) and Product Liability (PL)

**ADD. COVERAGE:**

Employers Liability

**CONDITIONS:**

General Conditions of Third Party Liability Insurance (US-odg/20-02)  
Conditions of Product Liability Insurance (US-odg-proiz-20-02)  
Terrorism Exclusion Clause (KL-ter-13-08)  
Clause on exclusion of coverage for claims due to the proclaimed pandemics/  
epidemics / COVID 19 (KL-pande/21-1)

**Cyber Exclusion Clause**

In no case shall this insurance cover loss damage liability or expense directly or indirectly caused by or contributed to by or arising from the use or operation, as a means for inflicting harm, of any computer, computer system, computer software programme, hardware, data, information repository, microchip, integrated circuit or similar device in computer equipment or non-computer equipment, malicious code or process or any other electronic system, whether the property of the policyholder or not.

**SPECIAL CONDITION:**

This policy is part of an International Public and Products Liability programme and shares its destiny. A cancellation of the International Programme also applies to this Policy.

**POLICY TRIGGER:**

Occurrence

**TERRITORIAL SCOPE:**

Worldwide excluding USA and Canada

**LIMIT:**  
(equivalent in RSD)

EUR 1.000.000 any one occurrence, combined single limit

**DEDUCTIBLE :**  
(equivalent in RSD)

EUR 25.000 each and every loss for GTPL and PL  
EUR 15.000 each and every loss for Employers Liability

**ANNUAL PREMIUM:**  
(equivalent in RSD)

EUR 7.432,00 + 5% ins.tax  
(premium split - EUR 3.732,00 + 5% ins.tax - SMURFIT KAPPA DOO  
EUR 3.700,00 + 5% ins.tax - Smurfit Kappa Avala Ada doo)

Belgrade, 21.06.2021.

**Insurer:**

"Triglav Osiguranje" a.d.o.



**Policy holder:**

SMURFIT KAPPA DOO

\_\_\_\_\_



Akcionarsko društvo za osiguranje  
"Triglav Osiguranje" a.d.o.  
Beograd, Milutina Milankovića 7a  
Srbija  
Tel.: +381 11 3305 100

**Osiguranje od opšte odgovornosti i  
odgovornosti za proizvode  
Br. polise: 550000001237**

**UGOVARAČ OSIGURANJA/  
OSIGURANIK:**

**SMURFIT KAPPA DOO**  
Prilazni put Ada Huji 9, Palilula  
11000 Beograd  
Srbija

**DODATNI OSIGURANIK:**

**Smurfit Kappa Avala Ada doo**  
Prilazni put Ada Huji 9, Palilula  
11000 Beograd  
Srbija

**PERIOD OSIGURANJA:**

01.02.2021 - 31.01.2022 (uključena oba dana)

**OSIGURAVAJUĆE POKRIĆE:**

Osiguranje od opšte odgovornosti  
Odgovornosti za proizvode

**DODATNO POKRIĆE:**

Odgovornost poslodavca

**USLOVI:**

Opšti uslovi za osiguranje od odgovornosti (US-odg/20-02)  
Uslovi za osiguranje od odgovornosti proizvođača za proizvode sa  
nedostatkom (US-odg-proiz-20-02)  
Klauzula o isključenju terorizma (KL-ter-13-08)  
Klauzula o isključenju pokrića za štete usled proglašene  
pandemije / epidemije / COVID 19 (KL-pande/21-1)

Klauzula o isključenju sajber napada

Ni u kom slučaju, ovo osiguranje ne pokriva odgovornost za štetu nastalu  
gubitkom ili troškom direktno ili indirektno prouzrokovanu ili doprinjenu ili  
proisteklu iz upotrebe ili rada, kao sredstva za nanošenje štete bilo kom  
računar, računarskom sistemu, računarskom softveru, hardveru, podacima,  
informacije o spremištu, mikročipu, integrisanom kolu ili sličnom uređaju u  
računarskoj opremi ili nekomercijalnoj opremi, zlonamernom kodu ili procesu  
ili bilo kom drugom elektronskom sistemu, bilo da je imovina u vlasništvu  
osiguranika ili ne.

**POSEBAN USLOV:**

Ova polisa čini sastavni deo Međunarodnog programa za  
osiguranje opšte i produktne odgovornosti i deli njegovu sudbinu.  
Otkazivanje Međunarodnog programa se, takođe, odnosi na ovu polisu.

**AKTIVIRANJE POLISE:**

Štetni događaj

**TERITORIJALNO POKRIĆE:**

Širom sveta isključujući SAD i Kanadu

**LIMIT ODGOVORNOSTI:**  
(protivvrednost u RSD)

EUR 1.000.000,00 po štetnom događaju, kombinovani pojedinačni limit

**FRANŠIZA:**  
(protivvrednost u RSD)

EUR 25.000 svaki štetni događaj za opštu i odgovornost za proizvode  
EUR 15.000 svaki štetni događaj za odgovornost poslodavca

**GODIŠNJA PREMIJA:**  
(protivvrednost u RSD)

EUR 7.432,00 + 5 % porez  
(podela premije - EUR 3.732,00 + 5% porez - SMURFIT KAPPA DOO  
EUR 3.700,00 + 5% porez - Smurfit Kappa Avala Ada doo)

Beograd, 21.06.2021.

**Osiguravač:**

"Triglav Osiguranje" a.d.o.



**Ugovarač osiguranja:**

SMURFIT KAPPA DOO

\_\_\_\_\_

TRIGLAV OSIGURANJE ADO BEOGRAD (NOVI BEOGRAD)  
Odeljenje za osig. ino programa i saosiguranje  
MILUTINA MILANKOVIĆA 7A, 11070 NOVI BEOGRAD  
TEL. 011 3305 100, FAX 011 3305 138  
M B: 07082428  
PIB: 100000555  
www.triglav.rs



**Ugovarač osiguranja:**

SMURFIT KAPPA DOO BEOGRAD  
PRILAZNI PUT ADA HUJI 9  
11060 BEOGRAD-PALILULA  
Matični Broj: 07006497  
Poreski br. 102350996

**Mesto izdavanja:**

Datum izdavanja:  
Datum obračuna premije:  
Tekući račun:  
Poziv na broj:

Odeljenje za osig. ino  
programa i saosiguranje  
21.06.2021  
21.06.2021  
310-0000000014235-91  
75-11990000123712248

**Broj računa: 77-121119/21/1**

| Specifikacija:                                                                                           |                                         |                                        |               |                    |                 | Svi iznosi su RSD         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|---------------|--------------------|-----------------|---------------------------|
| Broj polise                                                                                              | Opis stavke                             | Obračun premije za period              | Iznos premije | Procenat pop./dop. | Iznos pop./dop. | Iznos premije s pop./dop. |
| 550000001237                                                                                             | Fronting - SLO : Opšti produkt-fronting | 01.02.2021<br>01.02.2022               | 438.782,00    |                    |                 | 438.782,00                |
| Ukupna premija bez poreza:                                                                               |                                         |                                        | 438.782,00    |                    | 0,00            | 438.782,00                |
| Obračun poreza                                                                                           |                                         | Vrsta poreza                           | Osnova        | Procenat           | Iznos poreza    |                           |
|                                                                                                          |                                         | Porez na premije neživotnih osiguranja | 438.782,00    | 5,00               | 21.939,00       |                           |
| Ukupno porez:                                                                                            |                                         |                                        |               |                    |                 | 21.939,00                 |
| Ukupan iznos za plaćanje:                                                                                |                                         |                                        |               |                    |                 | 460.721,00                |
| Oslobođeni plaćanja PDV po članu 25. stav 2. tačka 1. Zakona o PDV ("Sl.glasnik RS" br84/2004 i 86/2004) |                                         |                                        |               |                    |                 |                           |

**Ugovoreno dospeće i način plaćanja**

| Ostale uplate:             |                            |      |               |            |
|----------------------------|----------------------------|------|---------------|------------|
| Šifra plaćanja             | Naziv                      | Rata | Datum dospeća | Iznos      |
| 13                         | Uplata na račun po fakturi | 1/1  | 06.07.2021    | 460.721,00 |
| Uplata prve rate:          |                            |      |               | 460.721,00 |
| Ostale uplate:             |                            |      |               | 0,00       |
| Ukupno na teret ugovarača: |                            |      |               | 460.721,00 |

**Sve ukupno:** 460.721,00

Molimo da navedene iznose uplatite do datuma dospeća na tekući račun broj 310-0000000014235-91  
primalac: Triglav Osiguranje a.d.o., Milutina Milankovića 7a  
svrha uplate: Uplata premije osiguranja po polisi br: 550000001237  
sa pozivom na broj odobrenja: 97 75-11990000123712248.

**Napomena:**

Po isteku roka plaćanja zaračunava se zakonska zatezna kamata. Reklamacije se primaju u roku od 8 dana po prijemu računa.  
U slučaju spora nadležan je sud u Beogradu.  
Oslobođeni plaćanja PDV po članu 25. stav 2. tačka 1. zakona o PDV („Sl. glasnik RS“ br 84/2004)

Komercijalist: 0012248-IVANA KOROLIJA  
Račun sastavio: IVANA KOROLIJA

Potpis

M.P

Potpis platioca računa

**Napomena:**

Obračun premije je izvršen po srednjem kursu NBS na dan 21.06.2021. (1 EUR=117,5730 RSD).  
Obračunata premija osiguranja, sa porezom iznosi 3.918,60 EUR i plativa je u dinarskoj protivvrednosti na dan plaćanja, po srednjem kursu NBS. Ugovorena valutna klauzula prema Članu 34 stav 8 Zakona o deviznom poslovanju.

TRIGLAV OSIGURANJE ADO BEOGRAD (NOVI BEOGRAD)  
Odeljenje za osig.ino programa i saosiguranje  
MILUTINA MILANKOVIĆA 7A, 11070 NOVI BEOGRAD  
TEL. 011 3305 100, FAX 011 3305 138  
M B: 07082428  
PIB: 100000555  
www.triglav.rs



TRIGLAV OSIGURANJE A.D.O.

**Ugovarač osiguranja:**

**Smurfit Kappa Avala Ada doo**  
**PRILAZNI PUT ADA HUJI 9**  
**11060 BEOGRAD-PALILULA**  
Matični Broj: 07026129  
Poreski br. 100000475

Mesto izdavanja:

Odeljenje za osig.ino  
programa i saosiguranje

Datum izdavanja:

21.06.2021

Datum obračuna premije:

21.06.2021

Tekući račun:

310-0000000014235-91

Poziv na broj:

75-11990000123712248

**Broj računa: 77-121119/21/2**

| Specifikacija:                                                                                           |                                         |                                        |                  |                       |                    | Svi iznosi su<br>RSD         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------|------------------|-----------------------|--------------------|------------------------------|
| Broj polise                                                                                              | Opis stavke                             | Obračun<br>premije za<br>period        | Iznos<br>premije | Procenat<br>pop./dop. | Iznos<br>pop./dop. | Iznos premije<br>s pop./dop. |
| 550000001237                                                                                             | Fronting - SLO : Opšti produkt-fronting | 01.02.2021<br>01.02.2022               | 435.020,00       |                       |                    | 435.020,00                   |
| Ukupna premija bez poreza:                                                                               |                                         |                                        | 435.020,00       |                       | 0,00               | 435.020,00                   |
| Obračun poreza                                                                                           |                                         | Vrsta poreza                           | Osnova           | Procenat              | Iznos poreza       |                              |
|                                                                                                          |                                         | Porez na premije neživotnih osiguranja | 435.020,00       | 5,00                  | 21.751,00          |                              |
| Ukupno porez:                                                                                            |                                         |                                        |                  |                       |                    | 21.751,00                    |
| Ukupan iznos za plaćanje:                                                                                |                                         |                                        |                  |                       |                    | 456.771,00                   |
| Oslobođeni plaćanja PDV po članu 25. stav 2. tačka 1. Zakona o PDV ("Sl.glasnik RS" br84/2004 i 86/2004) |                                         |                                        |                  |                       |                    |                              |

**Ugovoreno dospeće i način plaćanja**

**Ostale uplate:**

| Šifra plaćanja | Naziv                      | Rata | Datum dospeća | Iznos      |
|----------------|----------------------------|------|---------------|------------|
| 13             | Uplata na račun po fakturi | 1/1  | 06.07.2021    | 456.771,00 |

**Uplata prve rate:** 456.771,00

**Ostale uplate:** 0,00

**Ukupno na teret ugovarača:** 456.771,00

**Sve ukupno:** 456.771,00

Molimo da navedene iznose uplatite do datuma dospeća na tekući račun broj 310-0000000014235-91  
primalac: Triglav Osiguranje a.d.o., Milutina Milankovića 7a  
svrha uplate: Uplata premije osiguranja po polisi br: 550000001237  
sa pozivom na broj odobrenja: 97 75-11990000123712248.

**Napomena:**

Po isteku roka plaćanja zaračunava se zakonska zatezna kamata. Reklamacije se primaju u roku od 8 dana po prijemu računa.

U slučaju spora nadležan je sud u Beogradu.

Oslobođeni plaćanja PDV po članu 25. stav 2. tačka 1. zakona o PDV („SL glasnik RS" br 84/2004)

Komercijalist: 0012248 IVANA KOROLIJA  
Račun sastavio: IVANA KOROLIJA

Potpis

M.P

Potpis platioca računa

**Napomena:**

Obračun premije je izvršen po srednjem kursu NBS na dan 21.06.2021. (1 EUR=117,5730 RSD).  
Obračunata premija osiguranja, sa porezom iznosi 3.885,00 EUR i plativa je u dinarskoj  
protivvrednosti na dan plaćanja, po srednjem kursu NBS. Ugovorena valutna klauzula prema Članu 34  
stav 8 Zakona o deviznom poslovanju.